

PARC NATIONAL DES



GRANDS-JARDINS



The whole team would like to welcome you and thank you for having chosen Parc national des Grands-Jardins. What sets Parc national des Grands-Jardins apart is the presence of a spruce-lichen woodland, an ecosystem that is not normally encountered at our latitude, and a herd of forest caribou. The spruce-lichen woodland, or taiga, is part of the planet's biggest forest ecosystem: the boreal forest. Discover this 310 km² window on Northern Québec that is unique due to its boreal landscapes shaped by fire, its steep mountains with their bald summits and taiga climate, land of lichen and caribou.

NEW

ARTHABASKA SECTOR

Discover the new Discovery and Visitors Centre on Lake Arthabaska including: reception service, terrace, discovery space, Boutique Nature shop, rental center and convenience store. 30 new semi-serviced campsites, including 6 ready-to-camp in Huttopia tent. VSC opening May 29th and Camping June 26th.



BEST FISHING ACCESS FOR EVERYONE!

Two new features: Enjoy an unforgettable fishing trip with our new fishing package in Huttopia tent. A sudden urge to fish but you don't have the equipment? Ask our staff for the equipment loan terms and enjoy your stay camping or in a cottage to do a bit of fishing.



EXP. CABIN

A new generation of lodging designed for two people that promises an intimate contact with nature. With plenty of windows and an original architecture, the EXP reflects the personality of the park and a promise of an unforgettable EXPérience.





PLAY IT SAFE

YOUR SAFETY: YOUR RESPONSIBILITY

Outdoor activities may entail certain risks. You must always make sure that you have the ability and special skills required for your chosen activity. It is very important to know your physical ability and limits.

For several years now, Sépaq has ensured the greatest possible access to Québec's most beautiful natural treasures. An essential part of this mission is our concern for visitor safety.

Sépaq hopes that your outdoor experience will be memorable and urges you to *Play it Safe!*

All visitors remain responsible for their own safety, with risk management being an integral part of the outdoor experience. Preparing yourself adequately is the first step in the safe and enjoyable practice of your favourite activities.

We invite you to consult our safety guides for Sépaq activities on our Web site sepaq.com/security.

The costs and expenses incurred in conducting search and rescue operations are the responsibility of the beneficiary. You can obtain protection against these risks from an insurer.

sepaq.com/security

REMINDER

Sépaq would like to remind you that some of the activities offered in the network require that you be physically fit and have specific skills as well as specialized equipment. There are a number of organizations that can help you plan your activities safely. Do not hesitate to contact them.

AirMédic
airmedic.net | 1-877-999-3322

Aventure Écotourisme Québec
aventure-ecotourisme.qc.ca | 1-866-278-5923

Bureau de la sécurité nautique
tc.gc.ca | 1-800-267-6687

Camping Québec
campingquebec.com | 1-800-363-0457

Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs
fedecp.qc.ca | 1-888-523-2863

Fédération québécoise de la marche
fqmarche.qc.ca | 1-866-252-2065

Fédération québécoise de la montagne et de l'escalade
fqme.qc.ca | 1-866-204-3763

Fédération québécoise du canot et du kayak
canot-kayak.qc.ca | 514-252-3001

Ski de fond Québec
skidefondquebec.ca | 450-744-0858

Sopfeu
sopfeu.qc.ca | 1-800-463-3389

Vélo Québec
velo.qc.ca | 1-800-567-8356

IN CASE OF EMERGENCY 911

SÛRETÉ DU QUÉBEC
310-4141 (general number) / *4141 (for cell phones)
Where cell phone networks are available.

A FEW REMINDERS FOR A BETTER OUTDOOR EXPERIENCE

BEFORE YOU LEAVE HOME

- Plan on going with at least one other person.
- Check the weather report.
- Pack water and food, even if the activity is only for a few hours.
- See that you have appropriate footwear.
- Pack extra clothing (raincoat, warmer clothes, etc.).
- Make sure that the equipment you will be using during the activity is in good condition.
- Bring a whistle, a flashlight, a first-aid kit, etc.
- Let somebody know the exact location of your destination and the date you plan to return home, with instructions to contact emergency services (911) if you do not return.
- Inform the persons accompanying you of the inherent risks of the chosen activity.

ONCE YOU ARE ON SITE

- Do not count on your cell phone: in most areas, you will be unable to get a signal.
- Obtain a map of the area.
- Check how much time it will take to complete your activity.
- Follow the instructions that apply to each activity.
- Obey signs and notices, including bans on open fires.
- Never leave children unsupervised.
- Boil or treat (filter, chlorine or iodine) water from rivers and streams before drinking.
- When camping, pack your food in airtight containers and keep it out of reach of animals.
- Should you find that a piece of equipment or an accessory is missing or defective, stop using it and inform the staff on site of the situation as soon as possible.

WHEN YOU GET BACK

- Once you have completed your activity, make sure that you report to our staff anything wrong or any damage or problems you encountered.

THE MUST-DOS TO SEE AND DO

INTRODUCTION TO FISHING

The park offers you a fishing rod and the necessary tackles to help you get started at an interesting price. You will only pay for the provincial fishing permit and your fishing license for wading. Unless you have the desire to live the total experience in a rowboat. Fun guaranteed! Find out for yourself!

VIA FERRATA

Come live a mountain experience thanks to the Mont-du-Lac-des-Cygnés Via Ferrata. You will safely walk across beams and a suspended Nepalese bridge in this sporting trail where all the safety material is supplied. Two routes are available: La Traversée or La Montée. Beginner or intermediate, alone or with friends or family, you will keep fond memories of the incredible sights of your adventure.

TAÏGA WALK

Let a park warden guide you to the heart of the Grands-Jardins to discover the taïga, the location where the park originates from. Did you know that this mixture of spruce groves and lichen carpets should only be encountered above the 52nd parallel, 500 km North of Charlevoix? The fascinating world of lichens will surprise you!

PARK PATH EXPLORER

The Park Path Explorer is a new tool that allows you to personalize your visit to a national park in the Parcs Québec network, while learning about the riches of these magnificent protected areas. According to your preferences and interests, choose from among a variety of paths and discover the park's beauties, landscapes, habitats, plant and animal life, and history.



REGULATIONS



To contribute to improving the quality of the national park experience, an entry fee was established by the government. You must always carry your receipt or your annual card during your visit.



To preserve the natural riches for future generations, it is prohibited to remove natural elements (animals, plants, dead wood, rocks, etc.).

Also, the flora is sensitive to being trampled. It is therefore mandatory to stay on the hiking trails.



Nature exhibits exemplary equilibrium, and for this reason the feeding of wildlife is prohibited. In this respect, it is also prohibited to leave food or garbage unsupervised. Keep them in your car.



Domestic animals are prohibited in Québec's national parks. But guide dogs and service dogs accompanied by their foster families are admitted. However, these dogs must be easily identifiable, wearing the Mira scarf or harness. Those in charge of the animal must carry the foundation's letter of accreditation.



It's great to enjoy an authentic natural environment that is clean and healthy! Carry out your garbage, leave it in the containers provided, and take home any harmful substances, such as soap, oil, combustibles or pesticides.

 **Parc national
des Grands-Jardins**
Protect. Discover. Share.

25, boul. Notre-Dame, Clermont (Qc) G4A 1C2
Information : 1 800 665-6527
Reservations : 1 800 665-6527
E-mail : parc.grands-jardins@sepaq.com
www.parcquebec.com
Translation : Lise Hudon

Graphic design : Lico Imprimeur
Photos : Steve Deschênes, André Rouleau, Audrey Vivier,
Dominique Boudreault, Guillaume Poulin, Mathieu Dupuis,
Parc national des Grands-Jardins, SEPAQ
Cover : Via ferrata des Grands-Jardins Sépaq (Steve
Deschênes)
Printing : Transcontinental

Legal deposit: 2015
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

The masculine gender is used without prejudice.

This document was printed on 100 % recycled paper made in Québec, containing 100 % post-consumption fibres and produced without using elementary chlorine. The inks used for this production contain vegetable oils.

OUTDOORS

VIA FERRATA

Here are a few guidelines to take part in this activity:

- Minimum height is 1.3 metre;
- Maximum weight is 110 kilos (242 lbs);
- Children under 14 must be in the company of a parent or have a signed parental consent form;
- Arrive a half-hour before the beginning of your activity.

MANDATORY EQUIPMENT AND RECOMMENDATIONS

- Long, flexible pants (jeans not allowed);
- Closed and laced sporting shoes with rigid soles;
- Bring one to two litres of water per person;
- Long hair tied;
- Sunscreen and insect repellent;
- Snack.



CIRCUIT NAME	DIFFICULTY LEVEL	APPROX. DURATION	RATES (TAXES EXTRA)		MIN AGE
			ADULTS 16+	CHILDREN	
La Traversée	Beginner	3 h 30	\$41.00	\$31.00	12
La Montée	Intermediate	5 h	\$68.75	\$51.50	14

FISHING

DAY FISHING

Come fish wading or in a rowboat to explore the vast potential of the lakes and rivers in Parc national des Grands-Jardins. Book trout is very popular and the maximum allowed is 15 catches

Rates (taxes extra)

FISHING FEE MANDATORY **\$17.95**

FISHING FEE AND ROWBOAT

for 1 person..... **\$59.70**
 for 2 people..... **\$77.65**
 for 3 people..... **\$95.60**

FISHING FOR VACATIONERS

Vacationers who wish to fish, enjoy a special rate of \$40 per person. Find out from our agents!

WATER ACTIVITIES

EQUIPMENT RENTAL

Discover big "water gardens" by boat or kayak! Become an explorer and complete the lake Arthabaska circuit up to the Wabano dam. This beautiful 4-hour return trip crosses several marine environments that provide shelter to rich and diversified flora and fauna. The perfect place to spot a moose!

Equipment (taxes extra)	Daily	4 hours	1 hour
Canoe	\$46.25	\$32.50	\$16.25
Solo kayak	\$42.00	\$29.50	\$14.75
Tandem kayak	\$50.50	\$35.50	\$17.75
Life jacket	\$6.25		



AVENTURE ÉCOTOURISME QUÉBEC AT
 PARC NATIONAL DES GRANDS-JARDINS

Photo : Steve Deschênes



Aventure Écotourisme Québec certified outfitters, in collaboration with the Sépaq, offer you several stays and guided activities specially designed for the discovery of exceptional natural spaces. Boost your sense of adventure in Québec!

PLAN YOUR NEXT GUIDED OUTING WITH :

KATABATIK - AVENTURE DANS CHARLEVOIX
 Snowshoeing
 1-800-453-4850



quebecadventure.ca

HIKING TRAILS

DISCOVERY	TRAIL	LENGTH AND DURATION	ROUND TRIP	LOOP	DIFFICULTY LEVEL	HEIGHT DIFFERENCE (METRES)	OPEN DATES	DEPARTURE POINT
	Le Mont-du-Lac-des-Cygnés - The viewpoint on Charlevoix Crater and the Laurentian mountains is one of the most impressive! Don't forget to look under your feet, where a subalpine mountain vegetation grows. Be careful! Fragile!	8,2 km 4 h	X		D	480	Year round	Mont-du-Lac-des-Cygnés Visitors Centre (route 381, km 21)
	La Chouenne - Trail leading to a 730 m high summit. Magnificent viewpoints on the valley and on the face of mont du Gros Bras. A dazzling spectacle right from the first kilometer.	4,6 km 2 h	X		I	250	Year round	Mont-du-Lac-des-Cygnés Visitors Centre (route 381, km 21)
	Le Pioui - After a steady climb, the view from the crests will dazzle you. Don't miss noticing the peat bog that shelters some permafrost and the alpine vegetation that covers the summit.	10,2 km 5 h		X	D	480	Year round	Mont-du-Lac-des-Cygnés Visitors Centre (route 381, km 21)
	Le Gros Pin - Take a stroll under tall trees to the sound of poplar leaves rustling, woodpecker cries and the murmur of the stream.	2,1 km 1 h		X	E		Year round	Le Pied-des-Monts campground (route 381, km 19)
	Le Boréal - Offer yourselves a pleasant stroll in one of the park's oldest boreal forests. Discover the park's typical atmosphere and take a short tour into a sector regenerating itself since the 1991 fire.	2,0 km 1 h		X	E		Mid-May to mid-October	Route 60, km 9
	La Pinède - In a single trail, get to see a boreal forest, a gray pine forest and many interesting views on Ice Age lakes.	6,2 km 2 h 30		X	I		Mid-May to mid-October	Route 60, km 9
	Le Pommereau - Follow this trail to get to La Roche campground, and observe the lake Soucoupe water plant community that is slowly becoming a peat bog.	3,6 km 2 h	X		E		Mid-May to mid-October	La Roche campground (route 60, km 13)
	La Chute - Discover landscapes typical of the taïga, viewpoints on the Malbaie river, and have lunch at Hume-Blake falls.	6,6 km 2 h 30	X		I		Mid-May to mid-October	Route 60, km 20
	Les Pionniers - Besides some nice views on the Petite rivière Malbaie, your hike will make you discover moss-covered forests and a forest in full regeneration following the 1999 fire	3,9 km 2 h	X		E		Mid-May to mid-October	Étang-Malbaie campground (route 381, km 34,5)
	Du Brûlé - The Brûlé offers a short walk towards a pretty observation point along the Arthabaska lake. A shelter is installed which evokes the presence of fire towers that used to line the old territory.	0,7 km 15 min	X		E		Mid-May to mid-October	Arthabaska campground (route 60, km 9)

Mobile application Hiking E - Easy I - Intermediate D - Difficult

PARK PATH EXPLORER: A GUIDE AT YOUR SERVICE



Choose between seven different paths and discover the park's beauties, landscapes, habitats, wildlife, vegetation and history. The interactive terminal can be consulted at the Mont-du-Lac-des-Cygnés Visitors Centre and Arthabaska Discovery and Visitors Centre. As for the mobile application, it offers a guided discovery tour of the paths in the park. You can download the free application for iPhone or Android. If you don't have a device, you can borrow one for free at the two Visitors Centres of the park.



DISCOVERY ACTIVITIES

SUMMER / June 20 to September 7

Day	Time	Duration	Activity	Type	Meeting Point
Sunday	9:30 am to 1:30 pm	4 hrs	Randonnée Taïga	\$ (Guided hike	Arthabaska Discovery and Visitors Centre ¹
	12:00 am to 3:30 pm	15 min	Un sommet témoin du passé	Posted	Mont du Lac des Cygnes summit
Monday	1:00 pm to 5:00 pm	4 hrs	Randonnée Taïga	\$ (Guided hike	Arthabaska Discovery and Visitors Centre ¹
	7:00 pm to 8:30 pm	90 min	Sur l'eau avec les pionniers	\$ (Rabaska expedition	Château-Beaumont ²
Tuesday	9:30 am to 3:30 pm	4 hrs	Randonnée Taïga	\$ (Guided hike	Arthabaska Discovery and Visitors Centre ¹
	7:30 pm to 8:30 pm	60 min	Le caribou forestier : d'hier à aujourd'hui	Talk	Pied-des-Monts campground shelter
Wednesday	10:00 am to 11:30 am	90 min	Sur l'eau avec les pionniers	\$ (Rabaska expedition	Château-Beaumont ²
	12:00 am to 3:30 pm	15 min	Un sommet témoin du passé	Posted	Mont du Lac des Cygnes summit
	1:00 pm to 5:00 pm	4 hrs	Randonnée Taïga	\$ (Guided hike	Arthabaska Discovery and Visitors Centre ¹
	7:30 pm to 8:30 pm	60 min	Ours noir : gros, grand, mais pas méchant!	Talk	Pied-des-Monts campground shelter
Thursday	12:00 am to 3:30 pm	15 min	Un sommet témoin du passé	Posted	Mont du Lac des Cygnes summit
	1:00 pm to 5:00 pm	4 hrs	Randonnée Taïga	\$ (Guided hike	Arthabaska Discovery and Visitors Centre ¹
	7:00 pm to 8:30 pm	90 min	Sur l'eau avec les pionniers	\$ (Rabaska expedition	Château-Beaumont ²
Friday	12:00 am to 3:30 pm	15 min	Un sommet témoin du passé	Posted	Mont du Lac des Cygnes summit
	1:00 pm to 5:00 pm	4 hrs	Randonnée Taïga	\$ (Guided hike	Arthabaska Discovery and Visitors Centre ¹
	7:30 pm to 8:30 pm	60 min	Nature en jeu	Talk	Pied-des-Monts campground shelter
Saturday	12:00 am to 3:30 pm	15 min	Un sommet témoin du passé	Posted	Mont du Lac des Cygnes summit
	1:00 pm to 5:00 pm	4 hrs	Randonnée Taïga	\$ (Guided hike	Arthabaska Discovery and Visitors Centre ¹
	7:00 pm to 8:30 pm	90 min	Sur l'eau avec les pionniers	\$ (Rabaska expedition	Château-Beaumont ²
	9:00 pm to 10:00 pm (8:30 pm to 9:30 pm effective August 1st)	60 min	Lumière sur les étoiles	Talk	Arthabaska Discovery and Visitors Centre ¹

AUTUMN / September 8 to October 12

Day	Time	Duration	Activity	Type	Meeting Point
Sunday	9:30 am to 1:30 pm	4 hrs	Randonnée Taïga	\$ (Guided hike	Thomas-Fortin ¹
Thursday	1:00 pm to 5:00 pm	4 hrs	Randonnée Taïga	\$ (Guided hike	Thomas-Fortin ¹
Friday	1:00 pm to 5:00 pm	4 hrs	Randonnée Taïga	\$ (Guided hike	Thomas-Fortin ¹
	7:00 pm to 8:00 pm	60 min	Nature en jeu	Talk	Pied-des-Monts campground shelter
Saturday	12:00 am to 3:30 pm	15 min	La migration, un voyage pas comme les autres	Posted	Mont du Lac des Cygnes summit

\$ Priced activities payable upon reservation. For fees, please refer to Discovery activities description.

(Reservations required on-site or by phone at 1-800-665-6527. Please notify us if you wish to cancel.

1 - The activity includes the return trip aboard a vehicle from the park to the departure point.

2 - Subject to change according to weather conditions or number of participants.

SPECIAL DISCOVERY ACTIVITIES



GUIDED HIKE RANDONNÉE TAÏGA

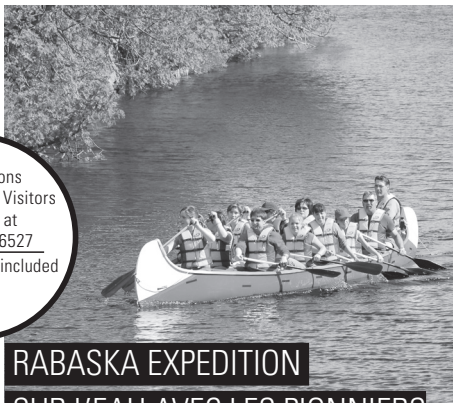
Come and probe the park's soul, discover the many facets of the taïga, traces of the last Ice Age and the fascinating universe of lichen and their importance for caribou. This hike will make you discover the taïga's unique environment and will forever remain engraved in your memory and in your heart!

Minimum 6 years of age.

Adults : \$21.00
Children 6 and over : Free



Reservations
required at the Visitors
Centre or at
1-800-665-6527
Transportation included
(Taïga)



RABASKA EXPEDITION SUR L'EAU AVEC LES PIONNIERS

This refreshing freighter canoe outing on Turgeon lake will bring you back in time to the rude but colourful universe of the woodsmen and very first explorers of Grands-Jardins park. A wonderful family outing early on in the day or at dusk.

Minimum 6 years of age.

Adults : \$9.58
Children 6 and over : Free



NEW!

EVENING TALK LUMIÈRE SUR LES ÉTOILES

New! A brilliant starry sky is one of nature's most thrilling wonders. Today unfortunately, due to light pollution, it is less accessible. In this International Year of Light, join us to celebrate the starry skies and take part in a star-filled astronomy activity. Come rain or shine!

TALK

NATURE EN JEU : A FAMILY QUIZ !

Forged by the fall of a giant meteorite, burned to the ground, inhabited by a herd of caribou from elsewhere, the Parc national des Grands-Jardins is simply incomparable. Fascinated by this Great Northern island? Participate in our quiz Nature en jeu.

OURS NOIR : GROS, GRAND, MAIS PAS MÉCHANT

Is it dangerous? What to do when you encounter a black bear? This talk about black bears will allow you to discover the unknown aspects of this animal with whom you will cohabit during your stay.

LE CARIBOU FORESTIER D'HIER À AUJOURD'HUI

The caribou is engraved into the landscape and folklore of Charlevoix. And for a good reason! Following the extinction of the herd in the early 1920, woodland caribou were transported from Northern Quebec into the Grands Jardins. An amazing adventure that will surprise you!

POSTED ACTIVITY



UN SOMMET TÉMOIN DU PASSÉ

At the top of the Lac des Cygnes mountain, the most beautiful point of view of the meteorite crater of Charlevoix, a park warden describes the features of the surrounding landscapes, its evolution and its mark in the history of the region.

LA MIGRATION, UN VOYAGE PAS COMME LES AUTRES

To stay or to leave, these are the choices that the birds who use the park have to face. Attend the capsule interpretation of a park warden and understand the full extent of the consequences of this choice.

SELF-GUIDED ACTIVITY

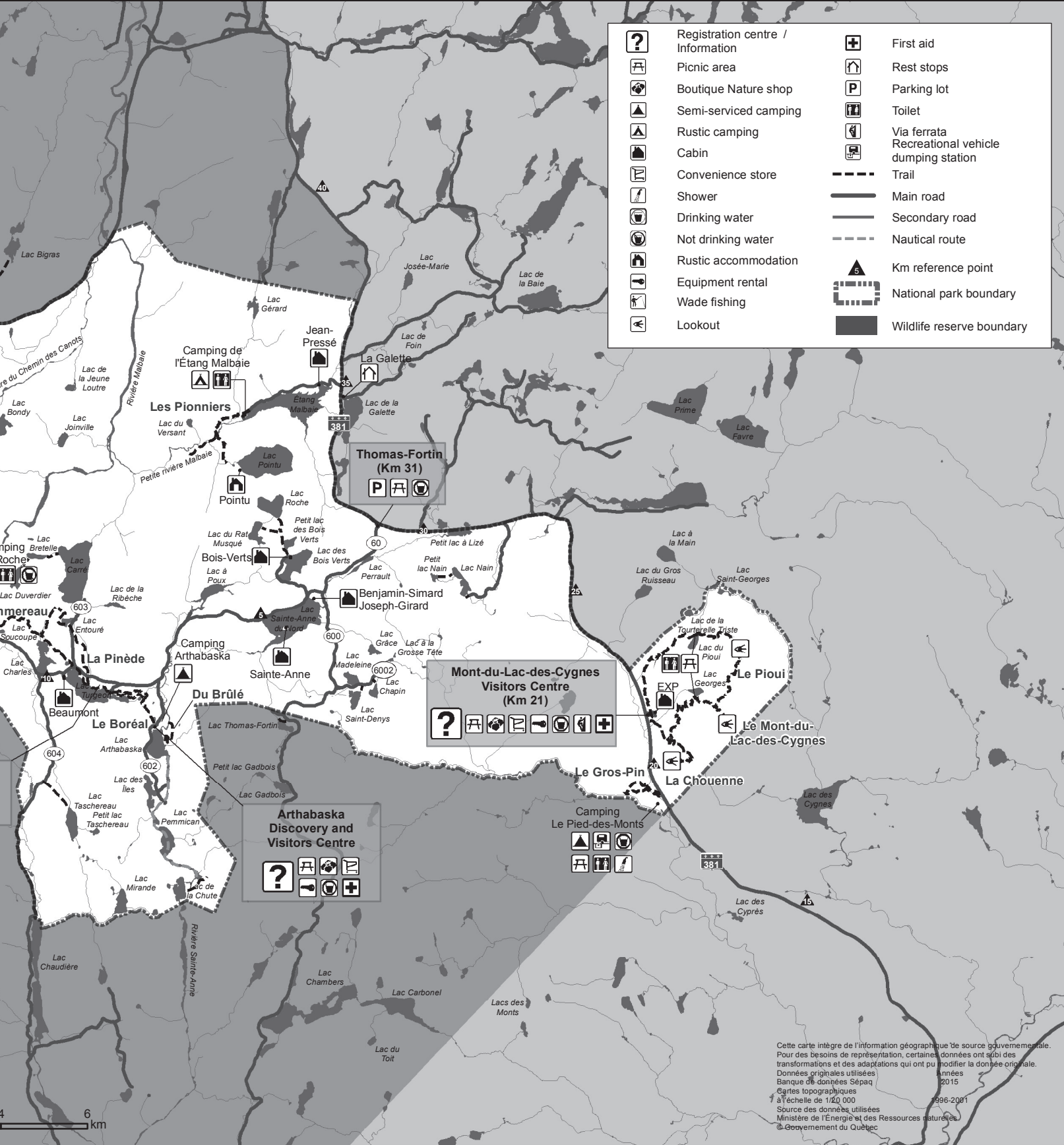
THE HIDDEN SIDE OF NATURE : EXPLORE STREAM LINE

Get the brochure *The Hidden Side of Nature* and discover the unknown aspects of the kayak-canoe circuit Arthabaska-Wabano, punctuated with soothing scenery and inhabited by several animal and plant species. Brochure available at the Arthabaska Discovery and Visitors Centre.

GENERAL PARK MAP



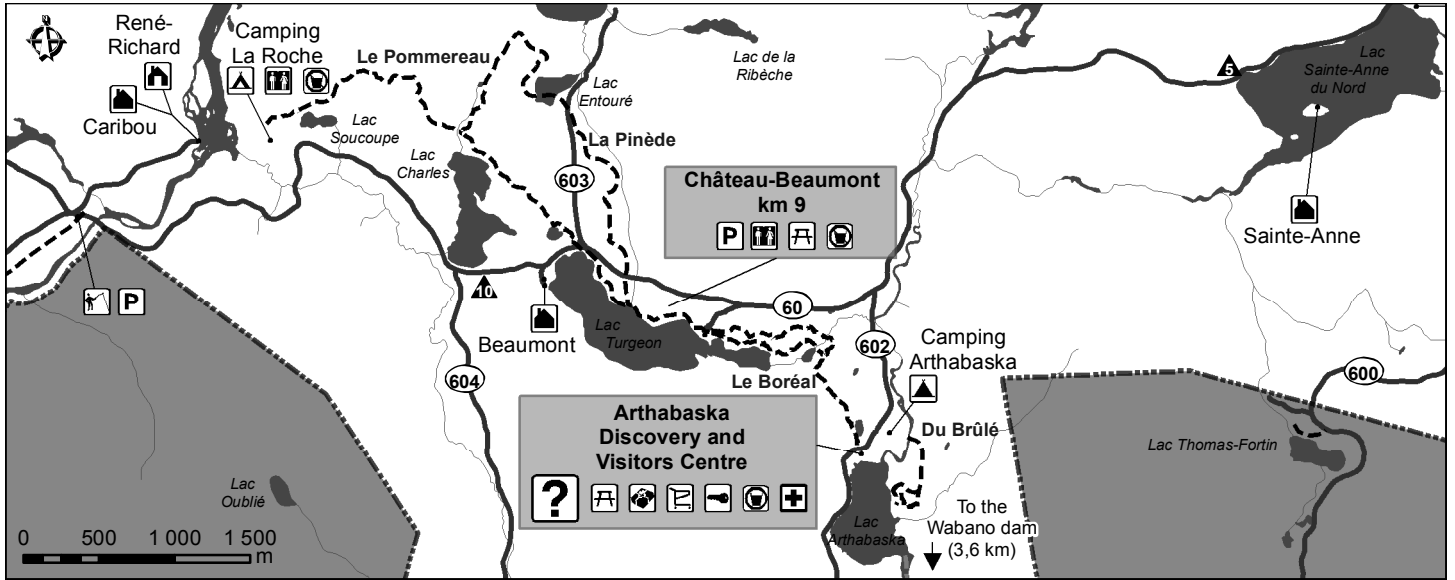
PARK MAP
ON SALE AT VISITORS CENTRES



	Registration centre / Information		First aid
	Picnic area		Rest stops
	Boutique Nature shop		Parking lot
	Semi-serviced camping		Toilet
	Rustic camping		Via ferrata
	Cabin		Recreational vehicle dumping station
	Convenience store		Trail
	Shower		Main road
	Drinking water		Secondary road
	Not drinking water		Nautical route
	Rustic accommodation		Km reference point
	Equipment rental		National park boundary
	Wade fishing		Wildlife reserve boundary
	Lookout		

Cette carte intègre de l'information géographique de source gouvernementale. Pour des besoins de représentation, certaines données ont subi des transformations et des adaptations qui ont pu modifier la donnée originale. Données originales utilisées : Banque de données Sépaq, années 2015. Cartes topographiques : 1:50 000, 1:25 000, 1:10 000, 1:50 000, 1:25 000, 1:10 000. Source des données utilisées : Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, © Gouvernement du Québec.

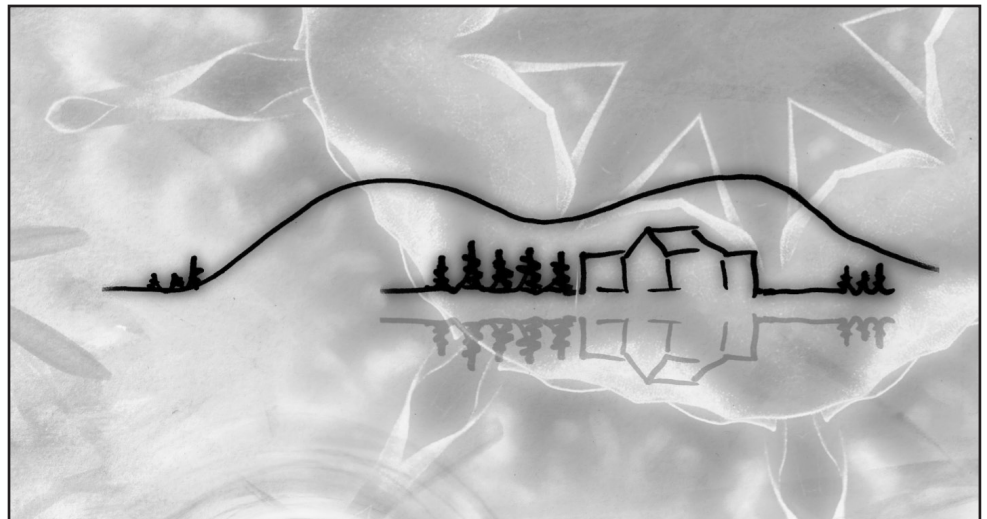
ZOOMING THE MAP



WINTER IN THE GRANDS-JARDINS

Comfortable cabins and huts are accessible by skiing and snowshoeing through our network of winter trails. You can also go ice fishing in February and March on the Étang-Malbaie.

Reservations are required, contact us!



RÉSIDENCE DES POSSIBLES

GALLERY SHOP, ARTIST RESIDENCE AND REST AREA

Château Beaumont becomes a multidisciplinary place of exploration and opens its doors to offer you a unique and warm experience around creativity and the art of living.

www.residencepossibles.com



Looking for a souvenir to take home?
Make your way to our **BOUTIQUE NATURE** shops!

- Souvenirs for kids and grown-ups
- Personalized clothing made in Canada
- All profits reinvested in national parks

**BOUTIQUE
NATURE**
Parcs Québec

A TEN-YEAR ASSESSMENT

OUR NATIONAL PARKS ARE IN GOOD HEALTH!

The daily challenge for the managers who run a national park is to get the balance right between public access and conservation. To accomplish this, Parcs Québec developed a forward-thinking program in 2003 to implement ongoing health check-ups for its national parks – the ecological integrity monitoring program (EIMP). The results of the 370 monitorings carried out over the last 10 years are encouraging: the overall level of ecological integrity of the national parks has been maintained or improved throughout the network, despite an increasing public access.

Full details at parcsquebec.com/ecologicalintegrity

A few highlights about parc national des Grands-Jardins:

- **The Fishing Quality Index (FQI)** is a tool to ensure a sound management of fisheries. Based on the fishing success (fish/day-fisherman) and the average weight of fish caught, it requires the involvement of all fishermen who must report their catch. The compiled results show a stable trend of the index, suggesting to maintain the quality of the fishing fleet in the park.
- **Monitoring the common loon** is intended to document the presence of territorial pairs, the success of hatching of the youngs and their survival. This monitoring also requires the involvement of fishermen in the park. The results of 2014 show a decline in the success of hatching, trend that will have to be validated in the future.
- **Monitoring the artic-alpine vegetation** allows to follow the evolution of parcels throughout and at the top of the trail of Mont-du-Lac-des-Cygnés. The efforts made by the park staff and the cooperation of the visitors seem to be successful since the results suggest an increased recovery percentage of the artic-alpine plants.

PARCS QUÉBEC

CONSERVATION BLOG - IN FRENCH ONLY

Did you know that Parcs Québec posts a weekly article on its blog about Québec national park conservation initiatives and issues? To stay in the loop, sign up for our monthly newsletter.

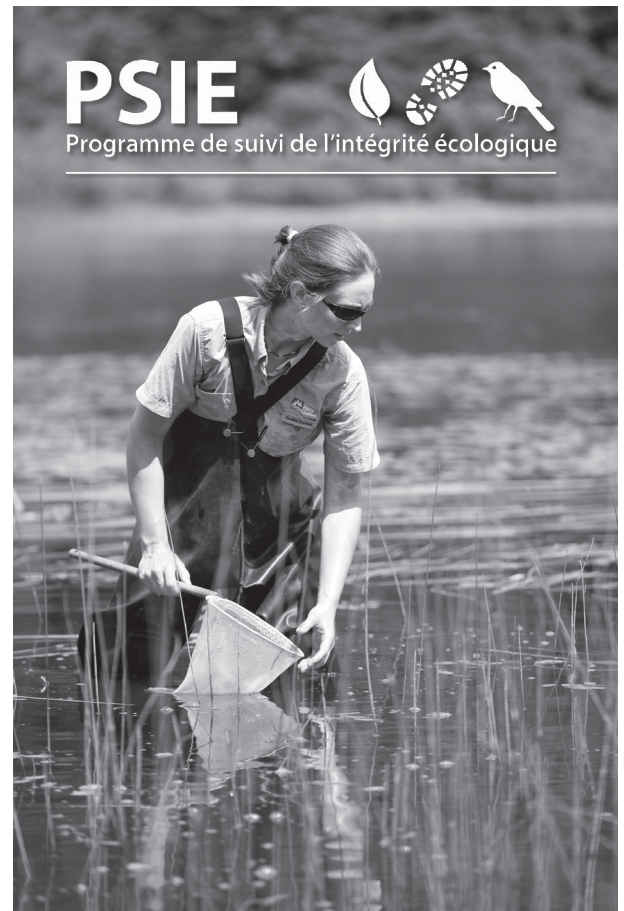
Full details at parcsquebec.com/blogue

PARCS QUÉBEC FUND

GIVE... AND NATURE WILL GIVE BACK

The Parcs Québec Fund is dedicated exclusively to supporting conservation projects in national parks. Aerial census of white-tailed deer, shoreline restoration, archeological studies, and bald eagle population monitoring are just a few examples of projects that help safeguard our heritage and were made possible thanks to public donations.

Full details at fondsparcsquebec.com



WELL INTEGRATED LANDSCAPING!

Last Fall, the park staff brought the final touch to the landscaping works of the new Arthabaska Discovery and Visitors Centre, an achievement based on the respect for the ecological integrity of the environment.

The majority of the plants used for this development were harvested in the territory of the park, mostly near the main road which will be widened to facilitate the access. These are hundreds of plants that have been collected, transported and transplanted around the building.

To reduce the risk of implanting exotic plants, two types of mulch were used, ramial chipped wood and...the lichen. Surprisingly, the recommendation to use lichen as mulch was made by researchers of the Groupe de recherche en écologie des tourbières of Université Laval. The proposed method is based on the use of native pioneer plants which, in a northern environment, are mainly mosses and lichens.

This brand new lichen garden will also allow visitors to get acquainted with the unknown diversity of the world of lichens.

With us, be the first witnesses of the results of the implantation of this new carpet of lichens.



FAMILY TIME!

The Sépaq network has many must-see nature destinations you can explore as a family. Perfect for creating lifelong memories together, seeing the world through a child's eyes, or soaking up the wonder... and reconnecting with what really matters.

For accommodations, activities and services, go to sepaq.com/family to see what our family destinations have in store for you.



Photo : Mathieu Dupuis

ACCOMMODATIONS



CABIN



EXP. CABIN



HUTTOPIA TENT

SERVICED CAMPGROUND **NEW**

The **Arthabaska campground** includes 24 semi-serviced campsites and 6 ready-to-camp Huttopia sites. It is possible to book a huttopia fishing package. This campground, located on Lake Arthabaska, is accessible by car and is located in the hearth of the park near the Arthabaska Discovery and Visitors Centre.

The **Pied-des-Monts campground** offers 27 semi-serviced sites and 9 with electricity. Most of these sites can accommodate all types of camping equipment. This campground can be reached by car and is located 2 km from the Mont-du-Lac-des-Cygnés Visitors Centre.

PRIMITIVE CAMPGROUND

Located at the heart of the park, **La Roche campground** has 22 campsites, several of which offer lots of privacy. It is located 4 km from the Arthabaska Discovery and Visitors Centre.

On the other hand, the **Étang-Malbaie campground** has 5 campsites. All are wooded and secluded. It is located 18 km from the Mont-du-Lac-des-Cygnés Visitors Centre.

READY-TO-CAMP

The Pied-des-Monts campground has 17 Huttopia tents available and 6 are available at the Arthabaska campground. Throughout the season, you have the possibility to book a fishing package huttopia to either camping. This type of accommodation includes everything you need to prepare meals, auxiliary heating and lighting. These sites can be reached by car and offer a lot of privacy. Discover fuss-free camping!

CABIN

Offer yourself an exceptional stay in the comfort of our cabins with a fishing or camping package. With a capacity from 4 to 12 persons, our 9 cabins use propane and are equipped with stoves, refrigerators and complete kitchen furnishings.

EXP. CABIN **NEW**

Five new cabins, accessible by car, offering a 180 degree view over the Gros-Bras valley and located near the Mont-du-Lac-des-Cygnés Visitors Centre. In this sector, you have access to three hiking trails: Mont-du-Lac-des-Cygnés, le Pioui and la Chouenne as well the Via Ferrata activity.

Starting at
\$29.75/night

Starting at
\$23.75/night

Starting at
\$100/night

Starting at
\$117/night

Starting at
\$133/night

HUT

Located in the Pointu lake sector, 18.5 km from the Mont-du-Lac-des-Cygnés Visitors Centre, the two Scandinavian-type Pointu huts are accessible on foot, on skis or on snowshoes. Each one can accommodate 6 people. In winter, they are shared with visitors during the day.

Starting at
\$26/pers./night

RUSTIC SHELTER

Dating from the olden days, the René-Richard rustic shelter retains much of its charm and old-fashioned appearance. It is located 7 km from the Arthabaska Discovery and Visitors Centre. It can accommodate 4 people.

Starting at
\$87/night

MATINÉE SUR L'EAU

VOUS SÉJOURNEZ DANS LE PARC ?

Profitez d'un rabais de 50 % sur la location d'une embarcation nautique en matinée.

Présentez-vous au centre de location avec votre facture de séjour et une pièce d'identité.

50%
DE RABAIS

- Applicable sur les locations d'une heure seulement
- L'embarcation devra être retournée avant midi
- Aucune réservation possible, quantités limitées
- Un rabais par jour est accordé par personne

Parcs Québec
Conserv. Protège. Découvre.

RECONNECTEZ-VOUS
AVEC LA NATURE DU QUÉBEC

RÉSEAU **Sépaq**

NATIONAL PARK ENTRY FEE

100% REINVESTED IN QUÉBEC'S NATURAL HERITAGE

It's a real privilege to visit or stay in a national park and experience remarkable landscapes that are protected and their value enhanced by passionate people who ask only that you come discover their best-kept secrets.

The entry fee you're required to pay is your contribution to the upkeep and conservation of a national park. With its affordable fee and array of exclusive benefits, the Annual Parcs Québec Network Card is another appealing option!

	Adult
Day Pass	\$ 8.50
Annual Park Card	\$ 42.50
Annual Network Card	\$ 76.50

Rates valid until March 31, 2016, taxes included
See complete fee schedule at parcsquebec.com/card

ANNUAL NETWORK CARD

EXCLUSIVE ADVANTAGES

As well as allowing entry to all national parks in the Parcs Québec network for 12 months, the Annual Network Card comes with many advantages:

- One free night of camping in the Parcs Québec network (rustic or semi-serviced, on weekdays only)
- Free entry for a one-day visit for a friend
- 15% off in Boutique Nature shops
- 15% off a day ticket at Sépaq's 7 cross-country ski centres
- 15% off daily admission at the Aquarium du Québec
- 15% off admission to the ASTROLab in Parc national du Mont-Mégantic
- 15% off admission to the Natural History Museum in Parc national de Miguasha

Details at parcsquebec.com/card



CONTEST

DESTINATION PARCS NUNAVIK

Between April 1 and September 1, 2015, when you purchase or renew your Annual Network Card, you could win a stay for 2 in a national park of Nunavik.

A \$10,000 VALUE!

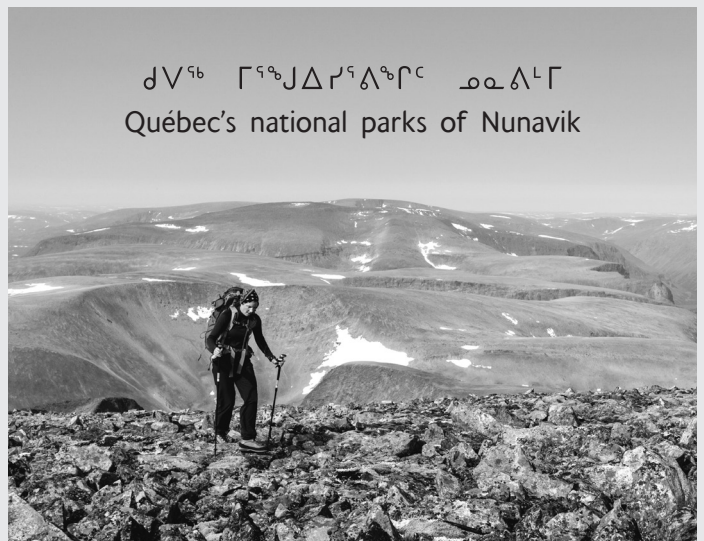
A choice among 3 destinations to explore at parcsnunavik.ca

- Parc national des Pingualuit
- Parc national Tursujuq
- Parc national Kuururjuaq

Details and contest rules at parcsquebec.com/contest



ᑕᑭᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ ᑭᑭᑭᑭᑭᑭ
Québec's national parks of Nunavik



Brian Friedrich



Auberge Le Relais des Hautes-Gorges

- Located on an exceptional site right next to the parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie.
- Quality dining.
- Ideal setting for business meetings, family gatherings and Christmas parties.
- Activities on the premises and much more...



317, rue Principale, Saint-Aimé des Lacs (Québec) G0T 1S0
418 439-5110 | 1 800 889-7655
aubergehautesgorges@gmail.com | www.aubergehautesgorges.ca



CHALETS FOR RENT

IN THE HEART OF CHARLEVOIX

418 435-7403
1 888 435-2869

WWW.CHALETSCHARLEVOIX.BIZ



LE **SPECIALISTE**®

Garage Fortin J.R. & Fils inc.
740, rue Saint-Édouard
Saint-Urbain (Québec)
418 639-2971



LAST CHANCE FOR GAS
BEFORE THE PARK!



LE SOIR : VISITE, SOUPER & SPECTACLE

MAISON DU BOOTLEGGERS STEAK HOUSE

LE JOUR : VISITE GUIDÉE - SERVICE DE LUNCH ET DE BAR

HÉBERGEMENT AVEC SERVICE DE NAVETTE



418 439-3711 • www.maisondubootlegger.com



PARC NATIONAL DES
**HAUTES-GORGES-
DE-LA-RIVIÈRE-MALBAIE**

NEW **FREE ADMISSION
FOR CHILDREN
ACCOMPANIED BY A PARENT.
CONTACT US!**

Riverboat Discovery Cruise.
This small trip on Malbaie River, will allow you to discover
a spectacular scenery, its history and the life that inhabits it.